



Saturs

II Nelegislatīvi akti

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

★ Padomes Lēmums (ES) 2020/947 (2020. gada 26. jūnijs) par to, lai Savienības un tās dalībvalstu vārdā noslēgtu Protokolu, ar ko groza Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm un Moldovas Republiku, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai	1
★ Padomes Lēmums (ES) 2020/948 (2020. gada 26. jūnijs) par to, lai Savienības vārdā noslēgtu Kopējās gaisa telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses	3
★ Padomes Lēmums (ES) 2020/949 (2020. gada 26. jūnijs) par to, lai Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā noslēgtu Protokolu, ar ko groza Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai	5
★ Padomes Lēmums (ES) 2020/950 (2020. gada 26. jūnijs) par to, lai Savienības un tās dalībvalstu vārdā noslēgtu Protokolu, ar ko groza Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu aviācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Izraēlas Valsts valdību, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai	6
★ Padomes Lēmums (ES) 2020/951 (2020. gada 26. jūnijs) par to, lai Savienības vārdā noslēgtu Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Moldovas Republiku, no otras puses	8
★ Padomes Lēmums (ES) 2020/952 (2020. gada 26. jūnijs) par to, lai Savienības vārdā noslēgtu Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu aviācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Izraēlas Valsts valdību, no otras puses	10

- ★ Padomes Lēmums (ES) 2020/953 (2020. gada 26. jūnijs) par to, lai Savienības vārdā noslēgtu Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu aviācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Jordānijas Hāšimītu Karalisti, no otras puses..... 12

LĒMUMI

- ★ Padomes Lēmums (ES) 2020/954 (2020. gada 25. jūnijs) par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Starptautiskajā Civilās aviācijas organizācijā attiecībā uz paziņojumu par brīvprātīgu dalību Starptautiskās aviācijas radīto oglekļa emisiju izlīdzināšanas un samazināšanas shēmā (CORSIA) no 2021. gada 1. janvāra un par izvēlēto risinājumu lidmašīnu ekspluatantu emisiju izlīdzināšanas prasību aprēķināšanai periodā no 2021. līdz 2023. gadam 14
 - ★ Padomes Lēmums (KĀDP) 2020/955 (2020. gada 30. jūnijs), ar ko groza Vienoto rīcību 2005/889/KĀDP par Eiropas Savienības Robežu palīdzības misijas izveidi Rafas šķērsošanas punktā (ES RPM Rafa) 18
-

Labojumi

- ★ Labojums Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā (ES) 2019/878 (2019. gada 20. maijs), ar ko Direktīvu 2013/36/ES groza attiecībā uz atbrīvotajām sabiedrībām, finanšu pārvaldītājsabiedrībām, jauktām finanšu pārvaldītājsabiedrībām, atalgojumu, uzraudzības pasākumiem un pilnvarām, kā arī kapitāla saglabāšanas pasākumiem (OV L 150, 7.6.2019.) 20

II

(Nelegislatīvi akti)

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

PADOMES LĒMUMS (ES) 2020/947

(2020. gada 26. jūnijs)

par to, lai Savienības un tās dalībvalstu vārdā noslēgtu Protokolu, ar ko groza Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm un Moldovas Republiku, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu saistībā ar 218. panta 6. punkta a) apakšpunktu,

ņemot vērā Horvātijas pievienošanās aktu un jo īpaši tā 6. panta 2. punkta otro daļu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu ⁽¹⁾,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Padomes Lēmumu (ES) 2015/1389 ⁽²⁾ ir parakstīts Protokols, ar ko groza Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm un Moldovas Republiku ⁽³⁾, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai ("protokols"), ņemot vērā tā noslēgšanu.
- (2) Protokols būtu jāapstiprina,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Savienības un tās dalībvalstu vārdā apstiprina Protokolu, ar ko groza Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm un Moldovas Republiku, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Savienībai ⁽⁴⁾.

2. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kas Savienības un tās dalībvalstu vārdā ir tiesīgas deponēt protokola 3. pantā paredzēto apstiprinājuma aktu.

⁽¹⁾ 2020. gada 17. jūnija piekrišana (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēta).

⁽²⁾ Padomes Lēmums (ES) 2015/1389 (2015. gada 7. maijs) par to, lai Savienības un tās dalībvalstu vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Protokolu, ar ko groza Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm un Moldovas Republiku, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai (OV L 215, 14.8.2015., 1. lpp.).

⁽³⁾ Nolīguma teksts ir publicēts OV L 292, 20.10.2012., 3. lpp.

⁽⁴⁾ Protokola teksts ir publicēts 2015. gada 14. augusta OV L 215 kopā ar lēmumu par tā parakstīšanu.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2020. gada 26. jūnijā

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja*
A. METELKO-ZGOMBIĆ

PADOMES LĒMUMS (ES) 2020/948**(2020. gada 26. jūnijs)****par to, lai Savienības vārdā noslēgtu Kopējās gaisa telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu saistībā ar tā 218. panta 6. punkta otrās daļas a) apakšpunkta v) punktu un 218. panta 7. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu ⁽¹⁾,

tā kā:

- (1) Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā Komisija ir risinājusi sarunas par Kopējās aviācijas telpas nolīgumu ar Gruziju ("nolīgums") saskaņā ar Padomes lēmumu, ar kuru Komisiju pilnvaroja sākt sarunas.
- (2) Nolīgums tika parakstīts 2010. gada 2. decembrī, ņemot vērā tā noslēgšanu vēlāk, saskaņā ar Padomes un Padomē sanākušo Eiropas Savienības dalībvalstu pārstāvju Lēmumu 2012/708/ES ⁽²⁾.
- (3) Nolīgums ir ratificēts visās dalībvalstīs, izņemot Horvātijas Republiku. Horvātijas Republika pievienosies nolīgumam saskaņā ar procedūru, kas paredzēta Pievienošanās aktā, kas ir pievienots 2011. gada 5. decembra Pievienošanās līgumam. Attiecīgais protokols par Horvātijas Republikas pievienošanos tika parakstīts 2014. gada novembrī.
- (4) Nolīgums būtu jāapstiprina Savienības vārdā.
- (5) Lēmuma 2012/708/ES 3. un 4. pants ietver noteikumus par lēmumu pieņemšanu un pārstāvību dažādos nolīgumā izklāstītos jautājumos. Ņemot vērā Eiropas Savienības Tiesas 2015. gada 28. aprīļa spriedumu lietā C-28/12 ⁽³⁾, dažu minēto noteikumu piemērošana būtu jāpārtrauc. Ņemot vērā Līgumus, par minētajiem jautājumiem nav nepieciešami jauni noteikumi, ne arī noteikumi par dalībvalstīm noteikto informācijas sniegšanas pienākumu. Tāpēc Lēmuma 2012/708/ES 3. panta 2. līdz 5. punktu un 4. un 5. pantu būtu jābeidz piemērot dienā, kad stājas spēkā šis lēmums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Savienības vārdā apstiprina Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses ("nolīgums") ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ 2020. gada 17. jūnija piekrišana (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēta).

⁽²⁾ Padomes un Padomē sanākušo dalībvalstu valdību pārstāvju Lēmums 2012/708/ES (2010. gada 15. oktobris) par to, lai parakstītu un provizoriski piemērotu Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses (OV L 321, 20.11.2012., 1. lpp.).

⁽³⁾ ECLI:EU:C:2015:282.

⁽⁴⁾ Nolīguma teksts ir publicēts OV L 321, 20.11.2012., 3. lpp., kopā ar lēmumu par tā parakstīšanu.

2. pants

Padomes priekšsēdētājs Savienības vārdā sniedz nolīguma 29. pantā paredzēto paziņojumu.

3. pants

Nostāju, kas Savienībai jāieņem attiecībā uz Apvienotās komitejas lēmumiem saskaņā ar nolīguma 22. pantu, kuri attiecas vienīgi uz Savienības tiesību aktu iekļaušanu nolīguma III pielikumā (Noteikumi, kas piemērojami civilās aviācijas jomā), ņemot vērā visas nepieciešamās tehniskās korekcijas, pieņem Komisija pēc tam, kad tā iesniegta apspriešanai Padomē vai tās sagatavošanas struktūrās, atkarībā no tā, kā Padome nolemj.

4. pants

Lēmuma 2012/708/ES 3. panta 2. līdz 5. punktu un 4. un 5. pantu beidz piemērot šā lēmuma spēkā stāšanās dienā.

5. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2020. gada 26. jūnijā

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja*
A. METELKO-ZGOMBIĆ

PADOMES LĒMUMS (ES) 2020/949

(2020. gada 26. jūnijs)

par to, lai Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā noslēgtu Protokolu, ar ko groza Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu saistībā ar 218. panta 6. punkta a) apakšpunktu,

ņemot vērā Horvātijas Pievienošanās aktu un jo īpaši tā 6. panta 2. punkta otro daļu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu ⁽¹⁾,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Padomes Lēmumu 2014/928/ES ⁽²⁾ ir parakstīts Protokols, ar ko groza Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses ⁽³⁾, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai ("protokols"), ņemot vērā tā noslēgšanu.
- (2) Protokols būtu jāapstiprina,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Savienības un tās dalībvalstu vārdā tiek apstiprināts Protokols, ar ko groza Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai ⁽⁴⁾.

2. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kas tiesīgas Savienības un tās dalībvalstu vārdā deponēt protokola 3. pantā paredzēto apstiprinājuma aktu.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2020. gada 26. jūnijā

Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
A. METELKO-ZGOMBIĆ

⁽¹⁾ 2016. gada 28. aprīļa piekrišana (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēta).

⁽²⁾ Padomes Lēmums 2014/928/ES (2014. gada 8. oktobris) par to, lai Savienības un tās dalībvalstu vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Protokolu, ar ko groza Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai (OV L 365, 19.12.2014., 1. lpp.).

⁽³⁾ Nolīguma teksts publicēts OV L 321, 20.11.2012., 3. lpp.

⁽⁴⁾ Protokola teksts ir publicēts OV L 365, 19.12.2014., 3. lpp., kopā ar lēmumu par tā parakstīšanu.

PADOMES LĒMUMS (ES) 2020/950

(2020. gada 26. jūnijs)

par to, lai Savienības un tās dalībvalstu vārdā noslēgtu Protokolu, ar ko groza Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu aviācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Izraēlas Valsts valdību, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu saistībā ar 218. panta 6. punkta a) apakšpunktu,

ņemot vērā Horvātijas Pievienošanās aktu un jo īpaši tā 6. panta 2. punkta otro daļu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu ⁽¹⁾,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Padomes Lēmumu (ES) 2015/372 ⁽²⁾ ir parakstīts Protokols, ar ko groza Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu aviācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Izraēlas Valsts valdību, no otras puses ⁽³⁾, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai ("protokols"), ņemot vērā tā noslēgšanu.
- (2) Protokols būtu jāapstiprina,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Savienības un tās dalībvalstu vārdā tiek apstiprināts Protokols, ar ko groza Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu aviācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Izraēlas Valsts valdību, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai ⁽⁴⁾.

2. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kas tiesīgas Savienības un tās dalībvalstu vārdā deponēt protokola 3. pantā paredzēto apstiprinājuma aktu.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

⁽¹⁾ 2016. gada 28. aprīļa piekrišana (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēta).

⁽²⁾ Padomes Lēmums (ES) 2015/372 (2014. gada 8. oktobris) par to, lai Savienības un tās dalībvalstu vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Protokolu, ar ko groza Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu aviācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Izraēlas Valsts valdību, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai (OV L 64, 7.3.2015., 1. lpp.).

⁽³⁾ Nolīguma teksts publicēts OV L 208, 2.8.2013., 3. lpp.

⁽⁴⁾ Protokola teksts ir publicēts 2015. gada 7. marta OV L 64 kopā ar lēmumu par tā parakstīšanu.

Briselē, 2020. gada 26. jūnijā

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja*
A. METELKO-ZGOMBIĆ

PADOMES LĒMUMS (ES) 2020/951

(2020. gada 26. jūnijs)

par to, lai Savienības vārdā noslēgtu Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Moldovas Republiku, no otras puses

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu saistībā ar 218. panta 6. punkta otrās daļas a) apakšpunkta v) punktu un 218. panta 7. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu ⁽¹⁾,

tā kā:

- (1) Kopējās aviācijas telpas nolīgums starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm un Moldovas Republiku ⁽²⁾ ("nolīgums") tika parakstīts 2012. gada 26. jūnijā, ņemot vērā tā noslēgšanu, saskaņā ar Padomes un Padomē sanākušo dalībvalstu valdību pārstāvju Lēmumu 2012/639/ES ⁽³⁾.
- (2) Nolīgums ir ratificēts visās dalībvalstīs, izņemot Horvātijas Republiku, kura pievienojas nolīgumam saskaņā 2012. gada Pievienošanās aktu. Protokols, ar ko groza Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm un Moldovas Republiku, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai ⁽⁴⁾ tika parakstīts 2015. gada 22. jūlijā saskaņā ar Padomes Lēmumu (ES) 2015/1389 ⁽⁵⁾.
- (3) Nolīgums būtu jāapstiprina Savienības vārdā.
- (4) Lēmuma 2012/639/ES 4. un 5. pants ietver noteikumus par lēmumu pieņemšanu un pārstāvību dažādos nolīgumā izklāstītos jautājumos. Ņemot vērā Tiesas 2015. gada 28. aprīļa spriedumu lietā C-28/12 ⁽⁶⁾, Komisija/Padome, minēto noteikumu piemērošana būtu jāpārtrauc. Ņemot vērā Līgumus, par šiem jautājumiem nav nepieciešami jauni noteikumi un Lēmuma 2012/639/ES 6. pantā izklāstītie noteikumi par informācijas sniegšanu Komisijai vairs nav nepieciešami. Tāpēc Lēmuma 2012/639/ES 4. panta 2. līdz 5. punkts un 5. un 6. pants būtu jābeidz piemērot dienā, kad stājas spēkā šis lēmums,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Savienības vārdā tiek apstiprināts Kopējās aviācijas telpas nolīgums starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm un Moldovas Republiku ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ 2020. gada 17. jūnija piekrišana (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēta).

⁽²⁾ OV L 292, 20.10.2012., 3. lpp.

⁽³⁾ Padomes un Padomē sanākušo dalībvalstu valdību pārstāvju Lēmums 2012/639/ES (2012. gada 7. jūnijs) par to, lai Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm un Moldovas Republiku (OV L 292, 20.10.2012., 1. lpp.).

⁽⁴⁾ OV L 215, 14.8.2015., 3. lpp.

⁽⁵⁾ Padomes Lēmums (ES) 2015/1389 (2015. gada 7. maijs) par to, lai Savienības un tās dalībvalstu vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Protokolu, ar ko groza Kopējās aviācijas telpas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm un Moldovas Republiku, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai (OV L 215, 14.8.2015., 1. lpp.).

⁽⁶⁾ Tiesas 2015. gada 28. aprīļa spriedums lietā Komisija/Padome, C-28/12, ECLI:EU:C:2015:282.

⁽⁷⁾ Nolīguma teksts ir publicēts OV L 292, 20.10.2012., 3. lpp., kopā ar lēmumu par tā parakstīšanu.

2. pants

Padomes priekšsēdētājs Savienības vārdā sniedz nolīguma 29. panta 1. punktā paredzēto paziņojumu.

3. pants

Nostāju, kas Savienībai jāieņem attiecībā uz Apvienotās komitejas lēmumiem saskaņā ar nolīguma 26. panta 7. punkta a) apakšpunktu, kuri attiecas uz Savienības tiesību aktu iekļaušanu nolīguma III pielikumā, ņemot vērā visas nepieciešamās tehniskās korekcijas, pauž Komisija pēc tam, kad nostāja iesniegta apspriešanai Padomē vai tās sagatavošanas struktūrās, atkarībā no tā, kā Padome nolemj.

4. pants

Lēmuma 2012/639/ES 4. panta 2. līdz 5. punktu un 5. un 6. pantu beidz piemērot dienā, kad stājas spēkā šis lēmums.

5. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2020. gada 26. jūnijā

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja*
A. METELKO-ZGOMBIĆ

PADOMES LĒMUMS (ES) 2020/952**(2020. gada 26. jūnijs)****par to, lai Savienības vārdā noslēgtu Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu aviācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Izraēlas Valsts valdību, no otras puses**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu saistībā ar 218. panta 6. punkta otrās daļas a) apakšpunkta v) punktu un 218. panta 7. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu ⁽¹⁾,

tā kā:

- (1) Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu aviācijas nolīgums starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Izraēlas Valsts valdību, no otras puses ⁽²⁾ ("nolīgums"), tika parakstīts 2013. gada 10. jūnijā, ņemot vērā tā noslēgšanu, saskaņā ar Padomes un Padomē sanākušo dalībvalstu valdību pārstāvju Lēmumu 2013/398/ES ⁽³⁾.
- (2) Nolīgums ir ratificēts visās dalībvalstīs, izņemot Horvātijas Republiku, kura pievienojas nolīgumam saskaņā ar 2012. gada Pievienošanās aktu. Protokols, ar ko groza Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu aviācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Izraēlas Valsts valdību, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai ⁽⁴⁾ tika parakstīts 2015. gada 19. februārī saskaņā ar Padomes Lēmumu (ES) 2015/372 ⁽⁵⁾.
- (3) Nolīgums būtu jāapstiprina Savienības vārdā.
- (4) Nolīgums būtu jāsteno saskaņā ar Savienības nostāju, ka teritorijas, kuras nonāca Izraēlas pārvaldībā 1967. gada jūnijā, nav Izraēlas Valsts teritorijas daļa.
- (5) Lēmuma 2013/398/ES 4. un 5. pants ietver noteikumus par lēmumu pieņemšanu un pārstāvību dažādos nolīgumā izklāstītos jautājumos. Ņemot vērā Tiesas 2015. gada 28. aprīļa spriedumu lietā C-28/12 ⁽⁶⁾, Eiropas Komisija pret Eiropas Savienības Padomi, minēto noteikumu piemērošana būtu jāpārtrauc. Ņemot vērā Līgumus, par minētajiem jautājumiem nav nepieciešami jauni noteikumi, un Lēmuma 2013/398/ES 6. pantā izklāstītie noteikumi par informācijas sniegšanu Komisijai vairs nav nepieciešami. Tāpēc Lēmuma 2013/398/ES 4. panta 2. līdz 5. punktu un 5. un 6. pantu būtu jābeidz piemērot dienā, kad stājas spēkā šis lēmums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Savienības vārdā tiek apstiprināts Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu aviācijas nolīgums starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Izraēlas Valsts valdību, no otras puses ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ 2020. gada 17. jūnija piekrišana (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēta).

⁽²⁾ OV L 208, 2.8.2013., 3. lpp.

⁽³⁾ Padomes un Padomē sanākušo dalībvalstu valdību pārstāvju Lēmums 2013/398/ES (2012. gada 20. decembris) par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu aviācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Izraēlas Valsts valdību, no otras puses (OV L 208, 2.8.2013., 1. lpp.).

⁽⁴⁾ OV L 64, 7.3.2015., 3. lpp.

⁽⁵⁾ Padomes Lēmums (ES) 2015/372 (2014. gada 8. oktobris) par to, lai Savienības un tās dalībvalstu vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Protokolu, ar ko groza Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu aviācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Izraēlas Valsts valdību, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai (OV L 64, 7.3.2015., 1. lpp.).

⁽⁶⁾ Tiesas 2015. gada 28. aprīļa spriedums Eiropas Komisija / Eiropas Savienības Padome, lieta C-28/12, ECLI:EU:C:2015:282.

⁽⁷⁾ Nolīguma teksts ir publicēts OV L 208, 2.8.2013., 3. lpp., kopā ar lēmumu par tā parakstīšanu.

2. pants

Padomes priekšsēdētājs Savienības vārdā sniedz nolīguma 30. panta 2. punktā paredzēto paziņojumu.

3. pants

Nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem attiecībā uz Apvienotās komitejas lēmumiem saskaņā ar nolīguma 27. panta 6. punkta a) apakšpunktu, kuri attiecas uz Savienības tiesību aktu iekļaušanu nolīguma IV pielikumā, ņemot vērā visas nepieciešamās tehniskās korekcijas, pauž Komisija pēc tam, kad tā iesniegta apspriešanai Padomē vai tās sagatavošanas struktūrās, atkarībā no tā, kā Padome nolemj.

4. pants

Lēmuma 2013/398/ES 4. panta 2. līdz 5. punktu un 5. un 6. pantu beidz piemērot dienā, kad stājas spēkā šis lēmums.

5. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2020. gada 26. jūnijā

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja*
A. METELKO-ZGOMBIĆ

PADOMES LĒMUMS (ES) 2020/953

(2020. gada 26. jūnijs)

par to, lai Savienības vārdā noslēgtu Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu aviācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Jordānijas Hāšimītu Karalisti, no otras puses

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu saistībā ar tā 218. panta 6. punkta otrās daļas a) apakšpunkta v) punktu un 218. panta 7. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu ⁽¹⁾,

tā kā:

- (1) Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu aviācijas nolīgums starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Jordānijas Hāšimītu Karalisti, no otras puses ⁽²⁾ ("nolīgums"), tika parakstīts 2010. gada 15. decembrī, ņemot vērā tā noslēgšanu vēlāk, saskaņā ar Padomes un Padomē sanākušo dalībvalstu valdību pārstāvju Lēmumu 2012/750/ES ⁽³⁾.
- (2) Nolīgums ir ratificēts visās dalībvalstīs, izņemot Horvātijas Republiku, kura pievienojas nolīgumam saskaņā ar 2012. gada Pievienošanās aktu. Protokols, ar ko groza Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu aviācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Jordānijas Hāšimītu Karalisti, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai ⁽⁴⁾ tika parakstīts 2016. gada 3. maijā saskaņā ar Padomes Lēmumu (ES) 2016/803 ⁽⁵⁾.
- (3) Nolīgums būtu jāapstiprina Savienības vārdā.
- (4) Lēmuma 2012/750/ES 3. un 4. pants ietver noteikumus par lēmumu pieņemšanu un pārstāvību dažādos nolīgumā izklāstītos jautājumos. Ņemot vērā Tiesas 2015. gada 28. aprīļa spriedumu lietā C-28/12 ⁽⁶⁾, Eiropas Komisija pret Eiropas Savienības Padomi, minēto noteikumu piemērošana būtu jāpārtrauc. Ņemot vērā Līgumus, par minētajiem jautājumiem nav nepieciešami jauni noteikumi, un Lēmuma 2012/750/ES 5. pantā izklāstītie noteikumi par informācijas sniegšanu Komisijai vairs nav nepieciešami. Tāpēc Lēmuma 2012/750/ES 3. panta 2. līdz 5. punktu un 4. un 5. pantu būtu jābeidz piemērot dienā, kad stājas spēkā šis lēmums,

⁽¹⁾ 2020. gada 17. jūnija piekrišana (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēta).

⁽²⁾ OV L 334, 6.12.2012., 3. lpp.

⁽³⁾ Padomes un Padomē sanākušo dalībvalstu valdību pārstāvju Lēmums 2012/750/ES (2010. gada 15. oktobris) par to, lai parakstītu un provizoriski piemērotu Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu aviācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Jordānijas Hāšimītu Karalisti, no otras puses (OV L 334, 6.12.2012., 1. lpp.).

⁽⁴⁾ OV L 132, 21.5.2016., 81. lpp.

⁽⁵⁾ Padomes Lēmums (ES) 2016/803 (2015. gada 7. maijs) par to, lai Savienības un tās dalībvalstu vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Protokolu, ar ko groza Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu aviācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Jordānijas Hāšimītu Karalisti, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai (OV L 132, 21.5.2016., 79. lpp.).

⁽⁶⁾ Tiesas 2015. gada 28. aprīļa spriedums Eiropas Komisija/Eiropas Savienības Padome, lieta C-28/12, ECLI:EU:C:2015:282.

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Savienības vārdā tiek apstiprināts Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu aviācijas nolīgums starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Jordānijas Hāšimītu Karalisti, no otras puses (⁷).

2. pants

Padomes priekšsēdētājs Savienības vārdā sniedz nolīguma 29. panta 1. punktā paredzēto paziņojumu.

3. pants

Nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem attiecībā uz Apvienotās komitejas lēmumiem saskaņā ar nolīguma 26. panta 6. punkta a) apakšpunktu, kuri attiecas uz Savienības tiesību aktu iekļaušanu nolīguma III pielikumā, ņemot vērā visas nepieciešamās tehniskās korekcijas, pauž Komisija pēc tam, kad tā iesniegta apspriešanai Padomē vai tās sagatavošanas struktūrās, atkarībā no tā, kā Padome nolemj.

4. pants

Lēmuma 2012/750/ES 3. panta 2. līdz 5. punktu un 4. un 5. pantu beidz piemērot dienā, kad stājas spēkā šis lēmums.

5. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2020. gada 26. jūnijā

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja*
A. METELKO-ZGOMBIĆ

(⁷) Nolīguma teksts ir publicēts OV L 334, 6.12.2012., 3. lpp., kopā ar lēmumu par tā parakstīšanu.

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS (ES) 2020/954

(2020. gada 25. jūnijs)

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Starptautiskajā Civilās aviācijas organizācijā attiecībā uz paziņojumu par brīvprātīgu dalību Starptautiskās aviācijas radīto oglekļa emisiju izlīdzināšanas un samazināšanas shēmā (CORSIA) no 2021. gada 1. janvāra un par izvēlēto risinājumu lidmašīnu ekspluatantu emisiju izlīdzināšanas prasību aprēķināšanai periodā no 2021. līdz 2023. gadam

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 192. panta 1. punktu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Čikāgas Konvencija par starptautisko civilo aviāciju ("Čikāgas konvencija") stājās spēkā 1947. gada 4. aprīlī. Ar to tika izveidota Starptautiskā Civilās aviācijas organizācija (ICAO), un tās mērķis ir regulēt starptautisko gaisa transportu.
- (2) Visas Savienības dalībvalstis ir Čikāgas konvencijas līgumslēdzējas valstis un ICAO locekles, savukārt Savienībai dažās ICAO struktūrās ir novērotājas statuss.
- (3) Apvienoto Nāciju Organizācijas Vispārējās konvencijas par klimata pārmaiņām 21. pušu konferencē 2015. gada decembrī tika pieņemts Parīzes nolīgums⁽¹⁾. Parīzes nolīguma mērķi ietver globālās vidējās temperatūras pieauguma ierobežošanu krietni zem 2 °C atzīmes salīdzinājumā ar pirmsindustriālā laikmeta līmeni un tiekšanos temperatūras kāpumu iegrožot līdz 1,5 °C salīdzinājumā ar pirmsindustriālā laikmeta līmeni. Visām ekonomikas nozarēm, tostarp arī starptautiskajai aviācijai, būtu jāpalīdz sasniegt emisijas samazinājumi.
- (4) ICAO 39. asambleja 2016. gadā ar Rezolūciju A39-3 nolēma īstenot globālu tirgus pasākumu shēmu, izmantojot starptautiskās aviācijas radīto oglekļa emisiju izlīdzināšanas un samazināšanas shēmu (CORSIA), ar kuru starptautiskās aviācijas radītās siltumnīcefekta gāzu emisijas tiktu ierobežotas to 2020. gada līmeņos. Savienības nostāja attiecībā uz minētās shēmas un tās dažādo detalizēto elementu izstrādi un pieņemšanu ir noteikta Padomes Lēmumā (ES) 2016/915⁽²⁾.
- (5) ICAO padome tās 214. sesijas desmitajā sanāksmē 2018. gada 27. jūnijā pieņēma Čikāgas konvencijas 16. pielikuma IV sējuma pirmo izdevumu: Starptautiskās aviācijas radīto oglekļa emisiju izlīdzināšanas un samazināšanas shēma (CORSIA) ("16. pielikuma IV sējums").

⁽¹⁾ OV L 282, 19.10.2016., 4. lpp.

⁽²⁾ Padomes Lēmums (ES) 2016/915 (2016. gada 30. maijs) par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem attiecībā uz starptautisku aktu, kurš jāizstrādā ICAO struktūrās un kurš ir paredzēts, lai no 2020. gada īstenotu vienotu globālu tirgus pasākumu attiecībā uz starptautiskās aviācijas radītajām emisijām (OV L 153, 10.6.2016., 32. lpp.).

- (6) 2017. gadā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2017/2392 ⁽³⁾ tika grozīta Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2003/87/EK ⁽⁴⁾. Viens no minētās regulas mērķiem bija sagatavoties CORSIA īstenošanai no 2021. gada, lai noteiktu Savienības tiesībās monitoringa, ziņošanas un verifikācijas prasības CORSIA vajadzībām un ziņošanas un pārskatīšanas prasības attiecībā uz CORSIA īstenošanu.
- (7) 16. pielikuma IV sējumā ietvertie noteikumi kļūs saistoši saskaņā ar Čikāgas konvencijā noteiktajiem ierobežojumiem un nepārsniedzot šos ierobežojumus. Saskaņā ar spēkā esošajiem starptautiskajiem gaisa transporta nolīgumiem minētie noteikumi arī kļūs saistoši Savienībai un tās dalībvalstīm.
- (8) Lai ICAO pilnībā ņemtu vērā pašreizējo juridisko regulējumu Savienības līmenī, dalībvalstis saskaņā ar Padomes Lēmumu (ES) 2018/2027 ⁽⁵⁾ ir paziņojušas par atšķirībām. Saskaņā ar Lēmumu (ES) 2018/2027 Direktīvu 2003/87/EK tās pašreizējā redakcijā piemēro neatkarīgi no lidmašīnas ekspluatanta valstspiederības, un principā tā attiecas uz lidojumiem no lidlauka vai uz lidlauku, kas atrodas tādas dalībvalsts teritorijā, uz kuru attiecas Līgums par Eiropas Savienības darbību ("LESD"). Direktīvu 2003/87/EK piemēro neatkarīgi no tā, vai lidojumi ir dalībvalstu un/vai Eiropas Ekonomikas zonas valstu iekšienē vai starp tām. Šajā posmā minētie noteikumi attiecas gan uz monitoringa, ziņošanas un verifikācijas prasībām, gan uz emisiju izlīdzināšanas prasībām.
- (9) Ņemot vērā saskaņā ar Lēmumu (ES) 2018/2027 paziņotās atšķirības, 16. pielikuma IV sējumā izklāstītās monitoringa, ziņošanas un verifikācijas prasības, kas piemērojamas no 2019. gada 1. janvāra, tika iekļautas Savienības tiesību aktos ar Komisijas Īstenošanas regulām (ES) 2018/2066 ⁽⁶⁾ un (ES) 2018/2067 ⁽⁷⁾ un Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2019/1603 ⁽⁸⁾. Saskaņā ar minētajām regulām izmēģinājuma posmā dati par emisijām tiks vākti un nosūtīti ICAO sekretariātam.
- (10) Ievērojot 16. pielikuma IV sējuma II daļas 3. nodaļas 3.1.3. un 3.2.1. punktu un 1. papildinājumu, līgumslēdzējām valstīm ir jāpaziņo ICAO par savu lēmumu no 2021. gada 1. janvāra brīvprātīgi piedalīties vai pārtraukt brīvprātīgo dalību CORSIA. Līgumslēdzējām valstīm ir arī jāpaziņo ICAO par savu izvēlēto risinājumu lidmašīnu ekspluatantu emisiju izlīdzināšanas prasību aprēķināšanai periodā no 2021. līdz 2023. gadam. Minētie paziņojumi tām ir jāiesniedz līdz 2020. gada 30. jūnijam.
- (11) No šiem noteikumiem izriet, ka dažas 16. pielikuma IV sējuma juridiskās sekas ir atkarīgas no attiecīgo paziņojumu iesniegšanas ICAO un no to satura. Tāpēc Savienības nostājas pieņemšana attiecībā uz šādiem paziņojumiem ietilpst LESD 218. panta 9. punkta darbības jomā.

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2017/2392 (2017. gada 13. decembris), ar ko groza Direktīvu 2003/87/EK, lai saglabātu pašreizējos darbības jomas ierobežojumus attiecībā uz aviācijas darbībām un sagatavotos globāla tirgus pasākuma īstenošanai no 2021. gada (OV L 350, 29.12.2017., 7. lpp.).

⁽⁴⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2003/87/EK (2003. gada 13. oktobris), ar kuru nosaka sistēmu siltumnīcas efektu izraisīto gāzu emisijas kvotu tirdzniecībai Savienībā un groza Padomes Direktīvu 96/61/EK (OV L 275, 25.10.2003., 32. lpp.).

⁽⁵⁾ Padomes Lēmums (ES) 2018/2027 (2018. gada 29. novembris) par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāņem Starptautiskajā Civilās aviācijas organizācijā attiecībā uz Starptautisko standartu un ieteicamās prakses vides aizsardzības jomā pirmo izdevumu – Starptautiskās aviācijas radīto oglekļa emisiju izlīdzināšanas un samazināšanas shēma (CORSIA) (OV L 325, 20.12.2018., 25. lpp.).

⁽⁶⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2018/2066 (2018. gada 19. decembris) par siltumnīcefekta gāzu emisiju monitoringu un ziņošanu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/87/EK un ar ko groza Komisijas Regulu (ES) Nr. 601/2012 (OV L 334, 31.12.2018., 1. lpp.).

⁽⁷⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2018/2067 (2018. gada 19. decembris) par datu verifikāciju un verificētāju akreditāciju saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/87/EK (OV L 334, 31.12.2018., 94. lpp.).

⁽⁸⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) 2019/1603 (2019. gada 18. jūlijs) ar ko attiecībā uz pasākumiem, kurus Starptautiskajā Civilās aviācijas organizācijā noteikusi aviācijas emisiju monitoringa, ziņošanas un verifikācijas nolūkā, lai īstenotu globālu tirgus pasākumu, papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/87/EK (OV L 250, 30.9.2019., 10. lpp.).

- (12) Šajā sakarā ir lietderīgi noteikt nostāju, kas Savienības vārdā ir jāieņem ICAO, ņemot vērā 16. pielikuma IV sējumā noteiktās paziņošanas prasības, īpaši tāpēc, ka brīvprātīgā dalība CORSIA un risinājuma izvēle atbilstoši 16. pielikuma IV sējuma 3.2.1. punktam var būtiski ietekmēt tiesības un pienākumus jomā, uz kuru attiecas Savienības tiesību akti, proti, Direktīva 2003/87/EK un – zināmā mērā – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2018/2001⁽⁹⁾.
- (13) Savienība un dalībvalstis ir atkārtoti paziņojušas⁽¹⁰⁾, ka tās vēlas piedalīties CORSIA no 2021. gada 1. janvāra.
- (14) Brīvprātīga dalība CORSIA nozīmē, ka saskaņā ar 16. pielikuma IV sējuma 3.2.1. punktu ir jāizvēlas risinājums, kā aprēķināt lidmašīnu ekspluatantu emisiju izlīdzināšanas prasības periodā no 2021. līdz 2023. gadam. Šajā saistībā ir lietderīgi aprēķinus balstīt attiecīgi uz 2021., 2022. un 2023. gada emisijām. Šis risinājums, visticamāk, radīs lielāku labumu videi un starptautiskajam transportam nekā otrs pieejamais risinājums, kas balstīts uz aprēķiniem par emisijām 2020. gadā, jo paredzams, ka starptautiskās aviācijas radītās emisijas 2021., 2022. un 2023. gadā būs lielākas nekā 2020. gadā un tādējādi radīs lielākas emisiju izlīdzināšanas prasības. Tas arī nodrošinātu lielāku konsekvenci, paturot prātā to, ka no 2024. gada 16. pielikuma IV sējuma 3.2.2. punktā tāpat ir paredzēts aprēķins, kas ir balstīts uz attiecīgo gadu.
- (15) Attiecīgi 2021., 2022. un 2023. gada emisiju izmantošana lidmašīnu ekspluatantu emisiju izlīdzināšanas prasību aprēķināšanai periodā no 2021. līdz 2023. gadam būtu piemērojama visiem lidmašīnu ekspluatantiem, kas ir attiecināmi uz attiecīgo dalībvalsti, saskaņā ar jaunāko izdevumu ICAO dokumentam "CORSIA lidmašīnu ekspluatanti un valsts, uz kuru tie ir attiecināmi" (CORSIA *Aeroplane Operator to State Contributions*)⁽¹¹⁾.
- (16) Direktīvas 2003/87/EK satvars pašlaik zināmā mērā atšķiras no 16. pielikuma IV sējuma. Saskaņā ar Direktīvas 2003/87/EK 28.b panta 2. punktu 12 mēnešos pēc tam, kad ICAO ir pieņēmusi attiecīgos instrumentus, un pirms CORSIA darbības sākuma Komisijai ir jāsniedz ziņojums Eiropas Parlamentam un Padomei, kurā tai ir jāapsver veidi, kā minētos instrumentus īstenot Savienības tiesību aktos, pārskatot Direktīvu 2003/87/EK, un kurā tai cita starpā ir jāizvērtē CORSIA vērienīgums un tā vispārējā vides integritāte, tostarp tas, cik vērienīgs kopumā ir šis pasākums salīdzinājumā ar mērķiem, kas noteikti saskaņā ar Parīzes nolīgumu, kāds ir dalības līmenis, cik lielā mērā pasākums ir izpildāms, cik pārredzams tas ir, kādas ir sankcijas par neatbilstību, kādā veidā ņem vērā sabiedrības viedokli, cik kvalitatīvas ir izlīdzināšanas kompensācijas, kāds ir emisiju monitorings, ziņošana un verifikācija, kādi ir reģistri, atbildība par uzskaiti, kā arī noteikumi par biodegvielu izmantošanu. Saskaņā ar Direktīvas 2003/87/EK 28.b panta 3. punktu Komisija ziņojumam attiecīgā gadījumā pievieno priekšlikumu Eiropas Parlamentam un Padomei grozīt, svītrot, pagarināt vai aizstāt minētās direktīvas 28.a pantā paredzētās atkāpes, kas atbilst Savienības saistībām līdz 2030. gadam panākt siltumnīcefekta gāzu emisijas samazinājumu visas tautsaimniecības mērogā, lai saglabātu klimata jomā īstenotās Savienības rīcības vides integritāti un efektivitāti.
- (17) Komisija minēto ziņojumu vēl nav iesniegusi. Tāpēc Komisijai ir steidzami, cik vien iespējams drīz un pirms 2020. gada beigām, jāsniedz Direktīvas 2003/87/EK 28.b panta 2. punktā minētais ziņojums, kuram jāpievieno attiecīgais priekšlikums Eiropas Parlamentam un Padomei.
- (18) Šajā sakarā ir jānodrošina, ka pienācīgi tiek ņemtas vērā pašreizējās un nākotnē iespējamās atšķirības starp Savienības tiesību aktiem un 16. pielikuma IV sējumu, lai vajadzības gadījumā pasargātu Savienības tiesību sistēmu, tostarp likumdevēja rīcības brīvību lemt par turpmāko attiecīgajai jomai piemērojamo Savienības shēmu.
- (19) Tāpēc attiecīgajos paziņojumos ICAO būtu jāiekļauj atsauce uz atšķirību, par ko paziņots saskaņā ar Lēmumu (ES) 2018/2027, un kas attiecas uz jautājumiem par brīvprātīgo dalību. Tā kā šāda atšķirība, ciktāl tā joprojām ir būtiska, skar tikai kompetences piešķiršanu valstīm attiecībā uz dažādiem ekspluatantiem, attiecīgajos paziņojumos ICAO būtu jāparedz arī iespēja paziņot par papildu atšķirībām.

⁽⁹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2018/2001 (2018. gada 11. decembris) par no atjaunojamajiem energoresursiem iegūtas enerģijas izmantošanas veicināšanu (OV L 328, 21.12.2018., 82. lpp.).

⁽¹⁰⁾ Piem., "Bratislavas paziņojums", ICAO A39- WP/414 (<https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-12029-2016-INIT/en/pdf>), ICAO A40- WP/102 (<https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-10227-2019-REV-1/lv/pdf>).

⁽¹¹⁾ <https://www.icao.int/environmental-protection/CORSIA/Pages/CCR.aspx>

(20) Nostāja, kas Savienības vārdā ir jāieņem ICAO, būtu jāpauz katrai Savienības dalībvalstij, kura ir ICAO locekle,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Nostāja, kas Savienības vārdā ir jāieņem Starptautiskajā Civilās aviācijas organizācijā (ICAO) attiecībā uz paziņojumu ICAO par brīvprātīgu dalību Starptautiskās aviācijas radīto oglekļa emisiju izlīdzināšanas un samazināšanas shēmā (CORSIA) no 2021. gada janvāra, ir šāda: katra dalībvalsts, kas ir ICAO locekle līdz 2020. gada 30. jūnijam paziņo ICAO šādu tekstu:

“Ievērojot Konvencijas par starptautisko civilo aviāciju 16. pielikuma IV sējuma: Starptautiskās aviācijas radīto oglekļa emisiju izlīdzināšanas un samazināšanas shēma (CORSIA) II daļas 3. nodaļas 3.1.3. punktu un 1. papildinājumu, [dalībvalsts] paziņo ICAO savu brīvprātīgo dalību CORSIA no 2021. gada 1. janvāra.”

2. Nostāja, kas Savienības vārdā jāieņem ICAO attiecībā uz paziņojumu ICAO par izvēlēto risinājumu lidmašīnu ekspluatantu emisiju izlīdzināšanas prasību aprēķināšanai periodā no 2021. līdz 2023. gadam ir šāda: katra dalībvalsts, kas ir ICAO locekle, līdz 2020. gada 30. jūnijam paziņo ICAO šādu tekstu:

“Ievērojot Konvencijas par starptautisko civilo aviāciju 16. pielikuma IV sējuma: Starptautiskās aviācijas radīto oglekļa emisiju izlīdzināšanas un samazināšanas shēma (CORSIA) II daļas 3. nodaļas 3.2.1. punktu un 1. papildinājumu, [dalībvalsts] paziņo ICAO, ka risinājums, kas izvēlēts ar mērķi aprēķināt lidmašīnas ekspluatanta emisiju izlīdzināšanas prasības periodā no 2021. līdz 2023. gadam, ir OE = lidmašīnas ekspluatanta CO₂ emisijas, uz ko attiecas 3.1. punkts dotajā gadā y.”

3. Šā panta 1. un 2. punktā minētos paziņojumus papildina ar šādu tekstu:

“Šis paziņojums neskar atšķirības no Čikāgas konvencijas 16. pielikuma IV sējuma noteikumiem saskaņā ar Čikāgas konvencijas 38. pantu.”

2. pants

Lēmuma 1. pantā norādīto nostāju pauz katra Savienības dalībvalsts, kas ir ICAO locekle.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2020. gada 25. jūnijā

Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
A. METELKO-ZGOMBIĆ

PADOMES LĒMUMS (KĀDP) 2020/955**(2020. gada 30. jūnijs),****ar ko groza Vienoto rīcību 2005/889/KĀDP par Eiropas Savienības Robežu palīdzības misijas izveidi Rafas šķērsošanas punktā (ES RPM Rafa)**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 42. panta 4. punktu un 43. panta 2. punktu,

ņemot vērā Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2005. gada 25. novembrī pieņēma Vienoto rīcību 2005/889/KĀDP ⁽¹⁾, ar ko izveidoja Eiropas Savienības Robežu palīdzības misiju Rafas šķērsošanas punktā (ES RPM Rafa).
- (2) Padome 2019. gada 28. jūnijā pieņēma Lēmumu (KĀDP) 2019/1115 ⁽²⁾, ar ko grozīja Vienoto rīcību 2005/889/KĀDP, to pagarinot līdz 2020. gada 30. jūnijam.
- (3) Politikas un drošības komiteja ("PDK") 2020. gada 16. aprīlī vienojās, ka Covid-19 pandēmijas dēļ ES RPM Rafa ar tādu pašu mandātu būtu jāpagarina vēl par 12 mēnešiem, proti, līdz 2021. gada 30. jūnijam, saprotot, ka, tiklīdz apstākļi atļaus, misijai veiks stratēģisko pārskatīšanu.
- (4) ES RPM Rafa vajadzībām būtu jāpiešķir finanšu atsaucis summa šim jaunajam viena gada laikposmam.
- (5) Būtu attiecīgi jāgroza Vienotā rīcība 2005/889/KĀDP.
- (6) ES RPM Rafa tiks īstenota situācijā, kas var pasliktināties un varētu kavēt Līguma 21. pantā izklāstīto Savienības ārējās darbības mērķu sasniegšanu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Vienoto rīcību 2005/889/KĀDP groza šādi:

- 1) vienotās rīcības 13. panta 1. punktam pievieno šādu daļu:

"Finanšu atsaucis summa, kas paredzēta, lai segtu ar ES RPM Rafa saistītos izdevumus laikposmā no 2020. gada 1. jūlija līdz 2021. gada 30. jūnijam, ir EUR 2 180 000,00.";

- 2) vienotās rīcības 16. panta otro daļu aizstāj ar šādu:

"Tā zaudē spēku 2021. gada 30. jūnijā."

⁽¹⁾ Padomes Vienotā rīcība 2005/889/KĀDP (2005. gada 25. novembris) par Eiropas Savienības Robežu palīdzības misijas izveidi Rafas šķērsošanas punktā (ES RPM Rafa) (OV L 327, 14.12.2005., 28. lpp.).

⁽²⁾ Padomes Lēmums (KĀDP) 2019/1115 (2019. gada 28. jūnijs), ar ko groza Vienoto rīcību 2005/889/KĀDP par Eiropas Savienības Robežu palīdzības misijas izveidi Rafas šķērsošanas punktā (ES RPM Rafa) (OV L 176, 1.7.2019., 6. lpp.).

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

To piemēro no 2020. gada 1. jūlija.

Briselē, 2020. gada 30. jūnijā

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja*
A. METELKO-ZGOMBIĆ

LABOJUMI

Labojums Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā (ES) 2019/878 (2019. gada 20. maijs), ar ko Direktīvu 2013/36/ES groza attiecībā uz atbrīvotajām sabiedrībām, finanšu pārvaldītājsabiedrībām, jauktām finanšu pārvaldītājsabiedrībām, atalgojumu, uzraudzības pasākumiem un pilnvarām, kā arī kapitāla saglabāšanas pasākumiem

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 150, 2019. gada 7. jūnijs)

1. 261. lappusē jaunā 21.a panta 2. punkta otrajā daļā:

tekstu: “Minētajā gadījumā 22. panta 3. punkta otrajā daļā minētais vērtēšanas periods tiek pārtraukts uz vairāk nekā 20 darbdienām līdz laikam, kad ir pabeigta šajā pantā izklāstītā procedūra.”

lasīt šādi: “Minētajā gadījumā 22. panta 2. punkta otrajā daļā minētais vērtēšanas periods tiek pārtraukts uz vairāk nekā 20 darbdienām līdz laikam, kad ir pabeigta šajā pantā izklāstītā procedūra.”

2. 264. lappusē jaunā 21.b panta 8. punktā:

tekstu: “Atkāpjoties no 1. punkta, trešo valstu grupām, kuras savu darbību veic, Savienībā izmantojot vairāk nekā vienu iestādi, un kuru kopējā aktīvu vērtība 2019. gada 27. jūnijā ir līdzvērtīga vai lielāka par 40 miljardiem EUR, (..)”

lasīt šādi: “Atkāpjoties no 1. punkta, trešo valstu grupām, kuras savu darbību veic, Savienībā izmantojot vairāk nekā vienu iestādi, un kuru kopējā aktīvu vērtība Savienībā 2019. gada 27. jūnijā ir līdzvērtīga vai lielāka par 40 miljardiem EUR, (..)”

3. 276. lappusē jaunā 104.a panta 4. punktā:

tekstu: “4. Attiecīgā iestāde papildu pašu kapitāla prasību, ko kompetentā iestāde noteikusi saskaņā ar 104. panta 1. punkta a) apakšpunktu, izpilda ar pašu kapitālu, kas atbilst šādiem nosacījumiem:

- a) vismaz trīs ceturtdaļas no papildu pašu kapitāla prasības nodrošina ar pirmā līmeņa kapitālu;
- b) vismaz trīs ceturtdaļas no pirmā līmeņa kapitāla, kas minēts a) apakšpunktā, veido pirmā līmeņa pamata kapitāls.

Atkāpjoties no šā punkta pirmās daļas, kompetentā iestāde, vajadzības gadījumā un ņemot vērā īpašos iestādes apstākļus, var prasīt, lai iestāde papildu pašu kapitāla prasību nodrošinātu ar lielāku pirmā līmeņa kapitāla vai pirmā līmeņa pamata kapitāla daļu. (..)”

lasīt šādi: “4. Attiecīgā iestāde papildu pašu kapitāla prasību, ko kompetentā iestāde noteikusi saskaņā ar 104. panta 1. punkta a) apakšpunktu, lai novērstu riskus, kuri nav pārmērīgas sviras risks, izpilda ar pašu kapitālu, kas atbilst šādiem nosacījumiem:

- a) vismaz trīs ceturtdaļas no papildu pašu kapitāla prasības nodrošina ar pirmā līmeņa kapitālu;
- b) vismaz trīs ceturtdaļas no pirmā līmeņa kapitāla, kas minēts a) apakšpunktā, veido pirmā līmeņa pamata kapitāls.

Attiecīgā iestāde papildu pašu kapitāla prasību, ko kompetentā iestāde noteikusi saskaņā ar 104. panta 1. punkta a) apakšpunktu, lai novērstu pārmērīgas sviras risku, izpilda ar pirmā līmeņa kapitālu.

Atkāpjoties no šā punkta pirmās un otrās daļas, kompetentā iestāde, vajadzības gadījumā un ņemot vērā īpašos iestādes apstākļus, var prasīt, lai iestāde papildu pašu kapitāla prasību nodrošinātu ar lielāku pirmā līmeņa kapitāla vai pirmā līmeņa pamata kapitāla daļu. (..)

4. 291. lappusē grozītā 141. panta 6. punkta pirmās daļas d) apakšpunktā:

tekstu: "d) koeficients ir 0,6, ja iestādes uzturētais pirmā līmeņa pamata kapitāls, ko neizmanto, lai izpildītu pašu kapitāla prasības, kas norādītas Regulas (ES) Nr. 575/2013 92. panta 1. punkta b) un c) apakšpunktā, un (..)"

lasīt šādi: "d) koeficients ir 0,6, ja iestādes uzturētais pirmā līmeņa pamata kapitāls, ko neizmanto, lai izpildītu pašu kapitāla prasības, kas norādītas Regulas (ES) Nr. 575/2013 92. panta 1. punkta a), b) un c) apakšpunktā, un (..)".

5. 292. lappusē jaunā 141.b panta 2. punkta otrās daļas b) apakšpunktā:

tekstu: "b) radīt pienākumu, kas paredz maksāt mainīgu atalgojumu vai diskrecionārus pensiju pabalstus vai maksāt mainīgu atalgojumu, ja maksāšanas pienākums tika radīts laikā, kad iestāde neatbilda apvienoto rezervju prasībai; vai"

lasīt šādi: "b) radīt pienākumu, kas paredz maksāt mainīgu atalgojumu vai diskrecionārus pensiju pabalstus vai maksāt mainīgu atalgojumu, ja maksāšanas pienākums tika radīts laikā, kad iestāde neatbilda sviras rādītāja rezervju prasībai; vai".

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV